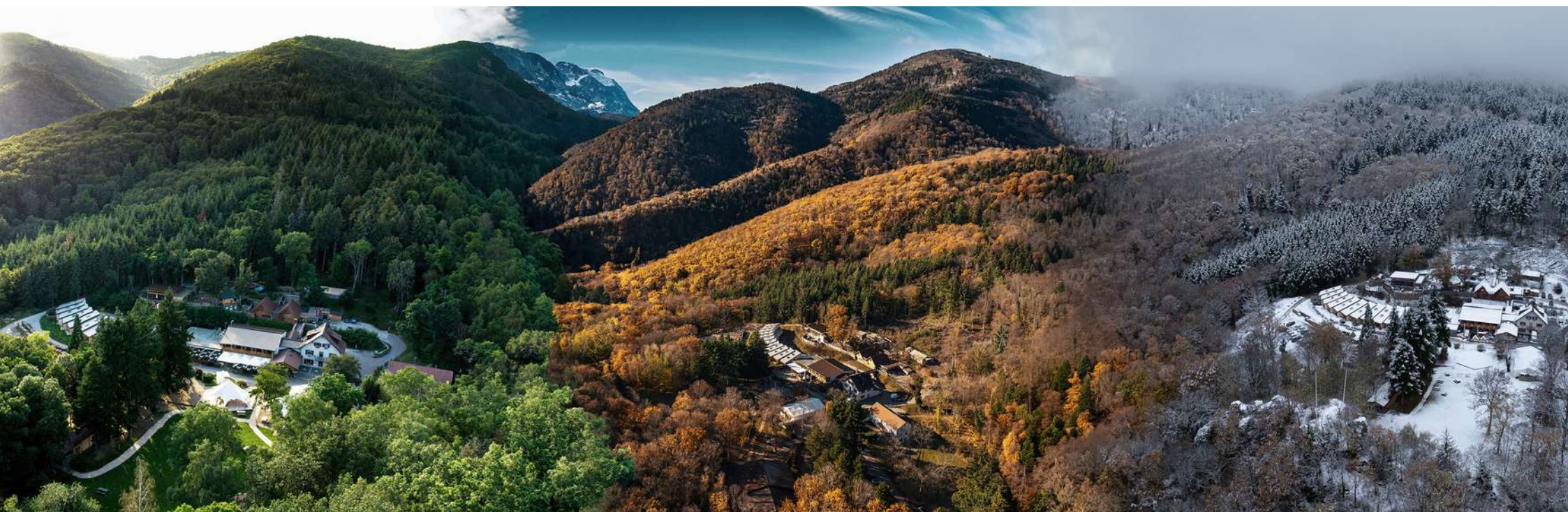




Domaine du
HIRTZ

Auberge / Lodges / Spa
Résidence de Tourisme ★★★★★





UN CADRE UNIQUE AU CŒUR DES HAUTES VOSGES D'ALSACE

A unique setting in the heart of the Vosges mountains of Alsace

Sur 10 hectares à Wattwiller, dans le Haut-Rhin, entre route des Vins et route des Crêtes, le Domaine du HIRTZ vous accueille toute l'année dans un écrin de verdure. Accessible en 40 min depuis l'aéroport de Bâle-Mulhouse, à 10 min de la gare de Cernay et proche des grands axes, le Domaine est idéalement situé à 550 m d'altitude, au cœur du Parc Naturel Régional des Ballons des Vosges.

Set on 10 hectares in Wattwiller, in the Haut-Rhin region, between the Wine Route and the Ridge Route, Domaine du HIRTZ welcomes you all year-round in a beautiful green setting. Just 40 minutes from Basel-Mulhouse Airport, 10 minutes from Cernay train station, and close to major roads, the Domaine is ideally located at an altitude of 550 meters, in the heart of the Ballons des Vosges Regional Nature Park.

NOS VALEURS & ENGAGEMENTS :

OUR VALUES & COMMITMENTS :

Écologie : *Ecology*

Préservation du cadre naturel et gestion responsable des ressources.

Preserving the natural environment and managing resources responsibly.

Inclusion : *Inclusion*

Entreprise adaptée employant des collaborateurs en situation de handicap.

Hébergements et installations accessibles à tous.

A company that hires and manages staff with disabilities.

Accommodation and facilities are accessible to all.

Bien-être & convivialité : *Well-being & friendliness.*

Lieu de ressourcement, favorisant le partage et la reconnexion à la nature.

A place of renewal, encouraging sharing and reconnection with nature.

«VENEZ AU HIRTZ, REDÉCOUVRIR VOTRE VRAIE NATURE.»

«COME TO THE HIRTZ AND REDISCOVER YOUR TRUE NATURE.»





Hébergement

Accommodation

Le Domaine du Hirtz vous propose 12 lodges familiaux de 65 m², pouvant accueillir jusqu'à 8 personnes, ainsi que 10 studios cocooning de 19 m² pour 2 personnes. Avec une capacité totale de 116 couchages, nos hébergements sont parfaits pour accueillir les couples, les familles, les groupes d'amis mais aussi les professionnels.

We look forward to warmly welcoming you at one of 12 lodges (65 m²) and 10 studios (19 m²). Our accommodations are designed to provide the ultimate convenience, with a fully equipped kitchen and cosy living-room. Whether you're staying for business, a family vacation, or an extended trip, you'll enjoy the comforts of our accommodation, which has a total capacity of 116 beds.

Atouts

Advantage

Cadre authentique et chaleureux, écoresponsable, hébergements équipés.

Authentic and warm setting, eco-friendly, fully equipped accommodation.





Spa et Bien-être

Spa & Wellness



Ambiance

Vibe

Inspiration des pays Nordiques, reconnexion à la nature.
Nordic-inspired, reconnecting with nature.

Atouts

Advantage

Soins & Modelages réalisés par des praticiens qualifiés
pour un bien-être sur-mesure / Concept unique de la
thermorelaxation / Immersion en pleine nature / Espace
détente spacieux : 3300 m² dédiés à la relaxation /
Espace restauration au cœur du Spa Nordique.

*Treatments & Massages by qualified practitioners for personalized
well-being / Unique Thermorelaxation concept / Full immersion in nature /
Spacious relaxation area: 3300m² / Brasserie restaurant located in the
heart of the Nordic Spa.*





L'Auberge du Hirtz

Spécialités de l'Auberge du Hirtz

Specialities

D'une capacité de 250 couverts, elle propose des plats traditionnels ou revisités aux accents des terroirs utilisant toute la richesse des produits régionaux.

With a capacity of 250 seats, you will find a large choice of traditional and reinvented dishes with local cuisine, highlighting the full richness of regional ingredients.

Atouts

Advantage

Terrasse extérieure avec vue sur le parc, ambiance chaleureuse, soirée musicale tous les jeudis soirs. Ouverte 7j/7 toute l'année.

Outdoor terrace with a view of the park and a warm atmosphere. Live music every Thursday evening. Open 7 days a week, all year round.





Pierre Defontaine



Séminaire & réception

Seminars and private events

Le Domaine du HIRTZ est une destination idéale pour recevoir vos invités, collaborateurs ou membres de votre famille.

The Domaine du HIRTZ is the perfect destination for hosting your guests, colleagues, or family members.



Différents espaces pour vous recevoir...

A variety of spaces to host you

LE CHALET

Situé dans le parc du Domaine du HIRTZ, le Chalet Convivial vous accueille dans un espace de 180 m² complété par sa salle annexe de 200 m². Indépendant, confortable et parfaitement équipé, il offre le cadre idéal pour organiser vos événements en toute sérénité.

Located within the park of Domaine du HIRTZ, the Chalet Convivial features 180 m² of indoor space and a 200 m² covered terrace.

LA SALLE SÉMINAIRE

Avec ses 110 m², la salle accueille vos séminaires ou fêtes de famille, en format privatif ou partagé.

The 110 m² seminar room can accommodate your seminar or family celebration, either privately or in a shared setting.

LE STAMMTISCH

D'une surface de 35 m², cette salle mêle bois, pierre et fauteuils confortables pour une ambiance cosy et décontractée.

With an area of 35m². You are surrounded by wood and stone, sitting in comfortable sofas, with a cosy and relaxed atmosphere.

LE CABANON

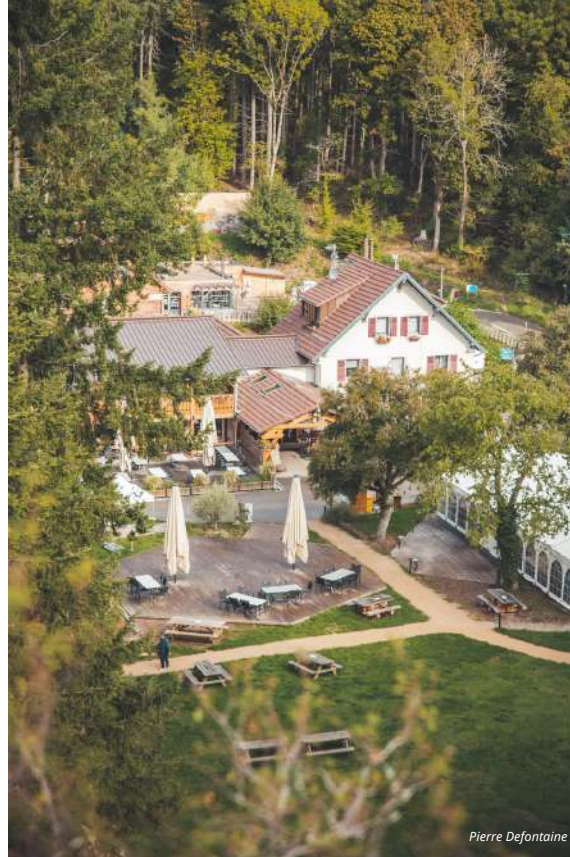
Espace indépendant au milieu des arbres d'une superficie de 35m² et d'une terrasse couverte de 15 m².

A private space among the trees, featuring a 35 m² interior and a 15 m² covered terrace.

LA PERGOLA

Attenante à la salle Séminaire, la pergola est idéale pour vos repas du printemps à l'automne.

Located next to the Seminar Room, the pergola is the perfect spot for meals from spring through autumn.



Pierre Defontaine



ABC Pix Photographie





Mariage

Wedding

Le Domaine du Hirtz vous propose la location de salles et ses extérieurs, le service traiteur (interne ou partenaires) et des hébergements sur place pour terminer la fête en toute tranquillité.
The Domaine du Hirtz has wedding venues, outdoor spaces, catering services (in-house or with partners), and on-site accommodations, so you can fully enjoy your celebration without worrying about facilities.

«DITES OUI DANS UN LIEU MAGIQUE !»
"SAY YES IN A MAGICAL PLACE."

Différents espaces pour vous recevoir...

A variety of spaces to host you

LE CHALET CONVIVIAL

Avec ses 180 m² et sa salle annexe de 200 m², cet espace est parfait pour célébrer un mariage inoubliable.
With 180 m² and a 200 m² covered terrace, it's the ideal venue for weddings, seminars, conferences, and artistic events.

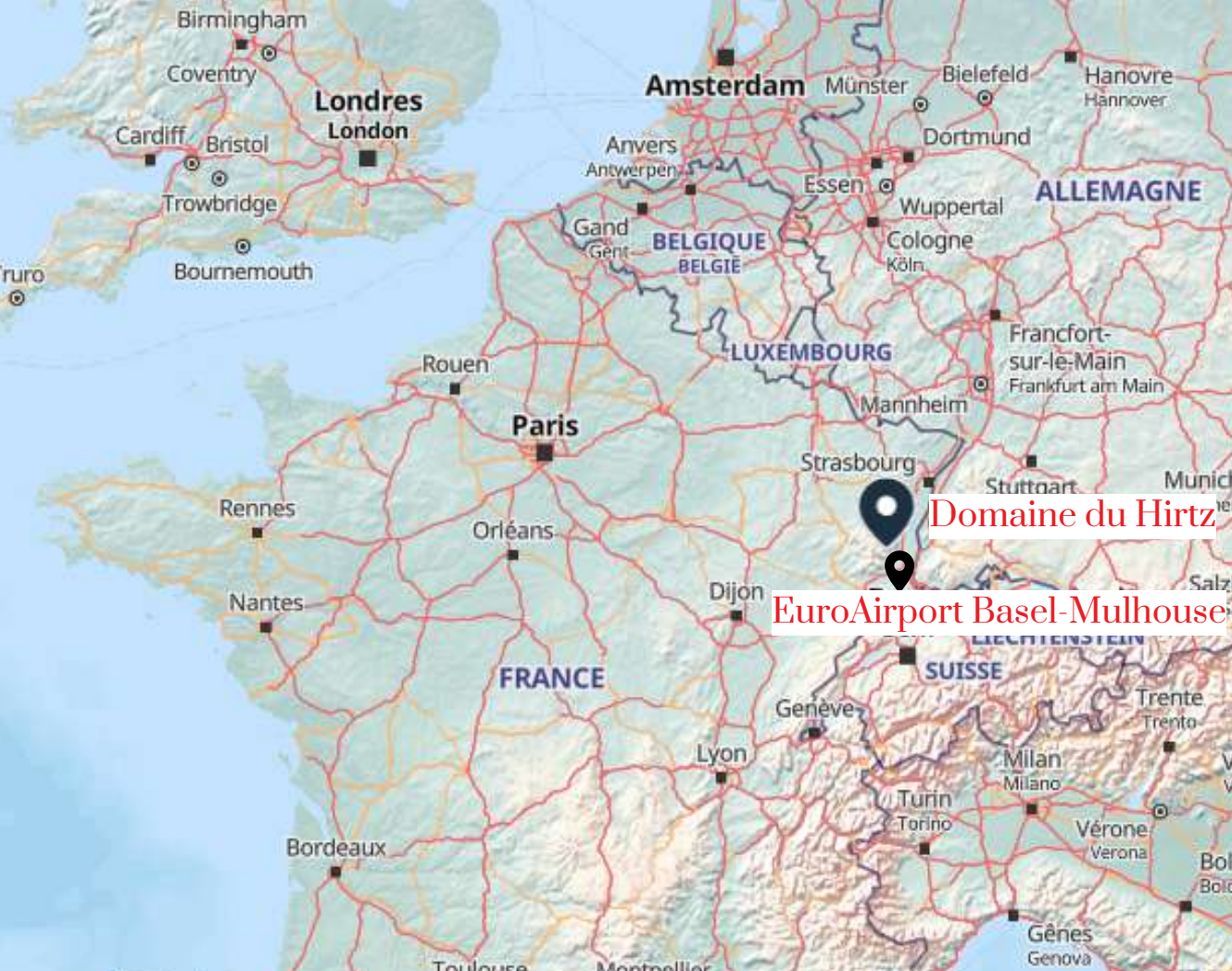
LE PARC ET SES INSTALLATIONS

Notre parc avec ses chapiteaux et ses clairières est à votre disposition pour votre cérémonie laïque, vos apéritifs ou réceptions.
Our park, with its white tents and scenic clearings, is available for your wedding ceremony, aperitifs, cocktail receptions, or other events.

MARIAGE EN PETIT COMITÉ ?

Nos autres salles sont aussi disponibles pour des célébrations plus intimistes.
Our other rooms are also available for more intimate celebrations.





GARE TGV
MULHOUSE
30 MIN

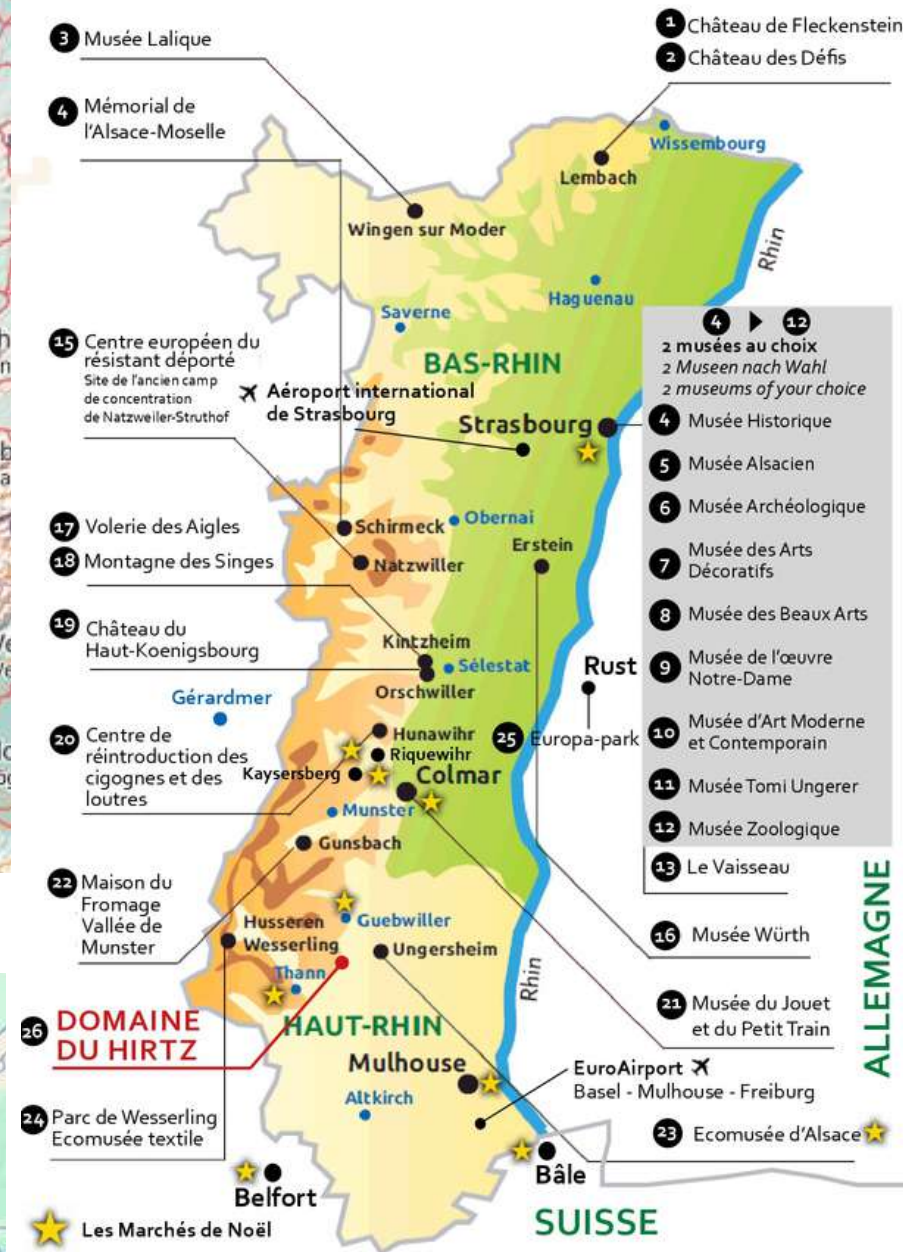


EUROAIRPORT
BALE-MULHOUSE
38 MIN



Une région, mille activités !

One region, a thousand activities !



L'histoire du lieu

The history of the site

Autrefois occupé par un château médiéval appartenant à l'abbaye de Murbach, le Hirtzenstein dominait fièrement Wattwiller. Détruit en 1525 lors de la révolte des paysans, il a disparu sans laisser de traces, ne survivant que dans quelques gravures anciennes et dans la mémoire locale. Bien plus tard, le site accueille une auberge où randonneurs et familles viennent se ressourcer au cœur des Vosges. Puis, pendant 13 ans, le lieu sombre à nouveau dans l'oubli...

En 2015 est créé le Domaine du HIRTZ : un lieu de bien-être, en pleine nature, accessible à tous. Entre hébergements, Spa Nordique et convivialité, c'est aujourd'hui un havre de ressourcement où inclusion rime avec détente.

The Hirtzenstein was once occupied by a medieval castle belonging to Murbach Abbey. Destroyed in 1525 during the peasant revolt, it disappeared, leaving only a few engravings and memories.

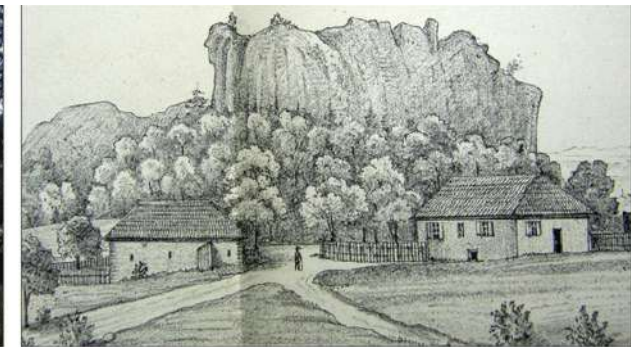
Years later, an inn was established on the site, welcoming hikers and families. Then, the place was abandoned for 13 years.

In 2015, the Domaine du HIRTZ was created: a place of well-being in the heart of nature, open to all. Accommodation, a Nordic spa and a friendly atmosphere now make it a place where relaxation and inclusion come together.



Le rocher du Hirtzenstein en 2016.

Photo L'Alsace



Le Hirtzenstein et sa ferme en 1885.

Die Burgen in Elsass Lothringen/J. Naeher



Edification du château du Hirtzenstein par l'abbé de Murbach



Bataille du Hartmannswillerkopf. Le rocher sert de casernement et de point d'observation aux Allemands



Création de la maison familiale du Hirtzenstein par l'association Culture et Loisirs du Travailleur



1634

La guerre de 30 ans a complètement détruit le château

En 2002, fermeture de la maison familiale, le site est laissé à l'abandon pendant 13 ans avant l'ouverture en novembre 2015 du Domaine du HIRTZ



Détail de la gravure de la bataille de Wattwiller, par Mathias Merian représentant le Hirtzenstein en 1634.



HARTMANNSWILLERKOPF — TRANCHÉES DU VIEIL ARMAND

ADHR - 9 F

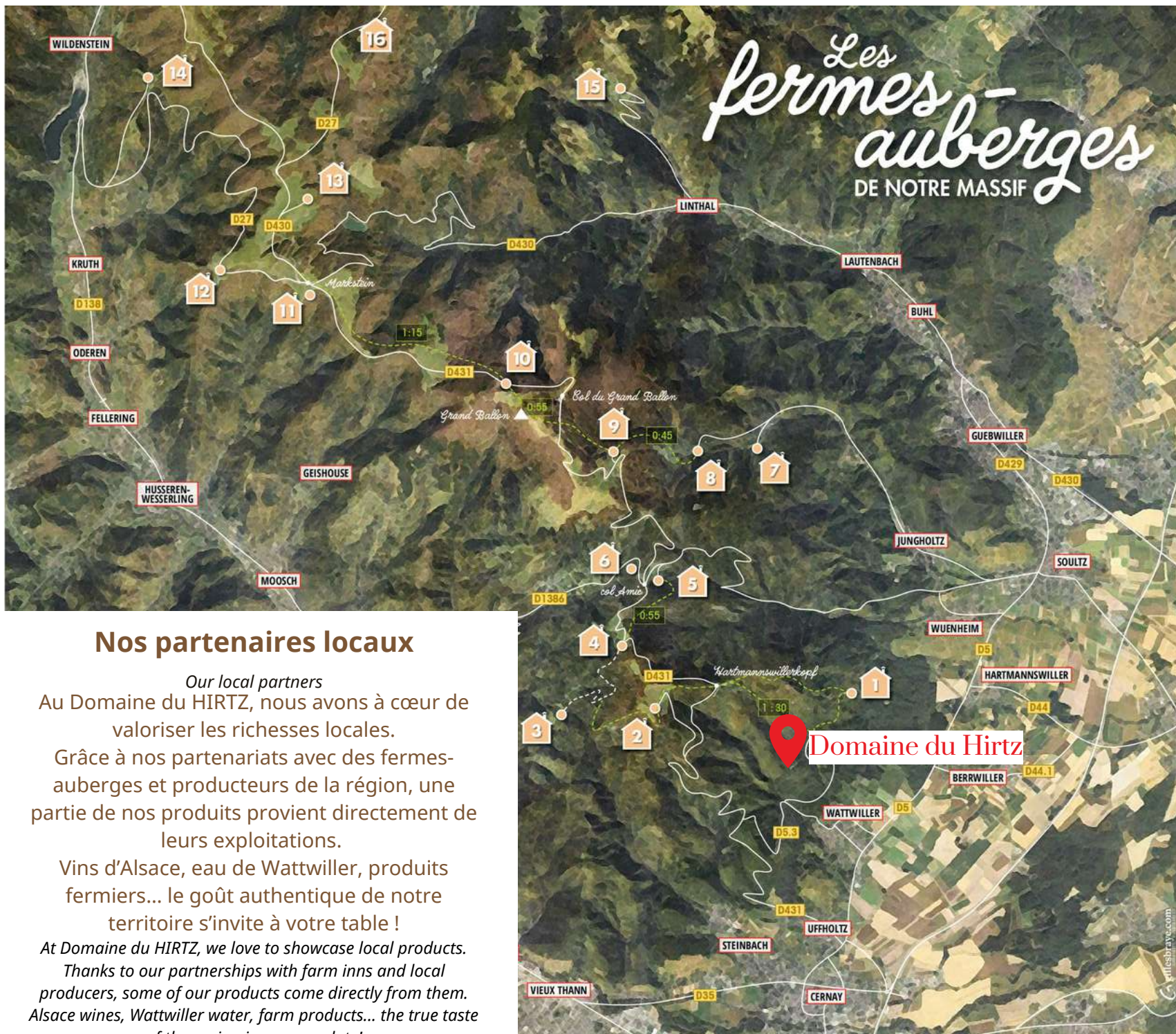


ADHR - 2 F. 1003/450

HARTMANNSWILLERKOPF — TRANCHÉES DU VIEIL ARMAND

© Archives départementales du Haut-Rhin

Le Hirtzenstein, tout près de la « ligne bleue des Vosges », fut dès 1914 un point stratégique où s'installèrent les premières tranchées. De là, le front s'étira jusqu'à Verdun, traçant un sillon de boue et de courage entre montagnes et champs de bataille. *The Hirtzenstein, near the 'blue line of the Vosges', was an important place on the front line from 1914 onwards. The trenches began there and stretched all the way to Verdun.*



Nos partenaires locaux

Our local partners

Au Domaine du HIRTZ, nous avons à cœur de valoriser les richesses locales.

Grâce à nos partenariats avec des fermes-auberges et producteurs de la région, une partie de nos produits provient directement de leurs exploitations.

Vins d'Alsace, eau de Wattwiller, produits fermiers... le goût authentique de notre territoire s'invite à votre table !

At Domaine du HIRTZ, we love to showcase local products.

Thanks to our partnerships with farm inns and local producers, some of our products come directly from them. Alsace wines, Wattwiller water, farm products... the true taste of the region is on your plate!

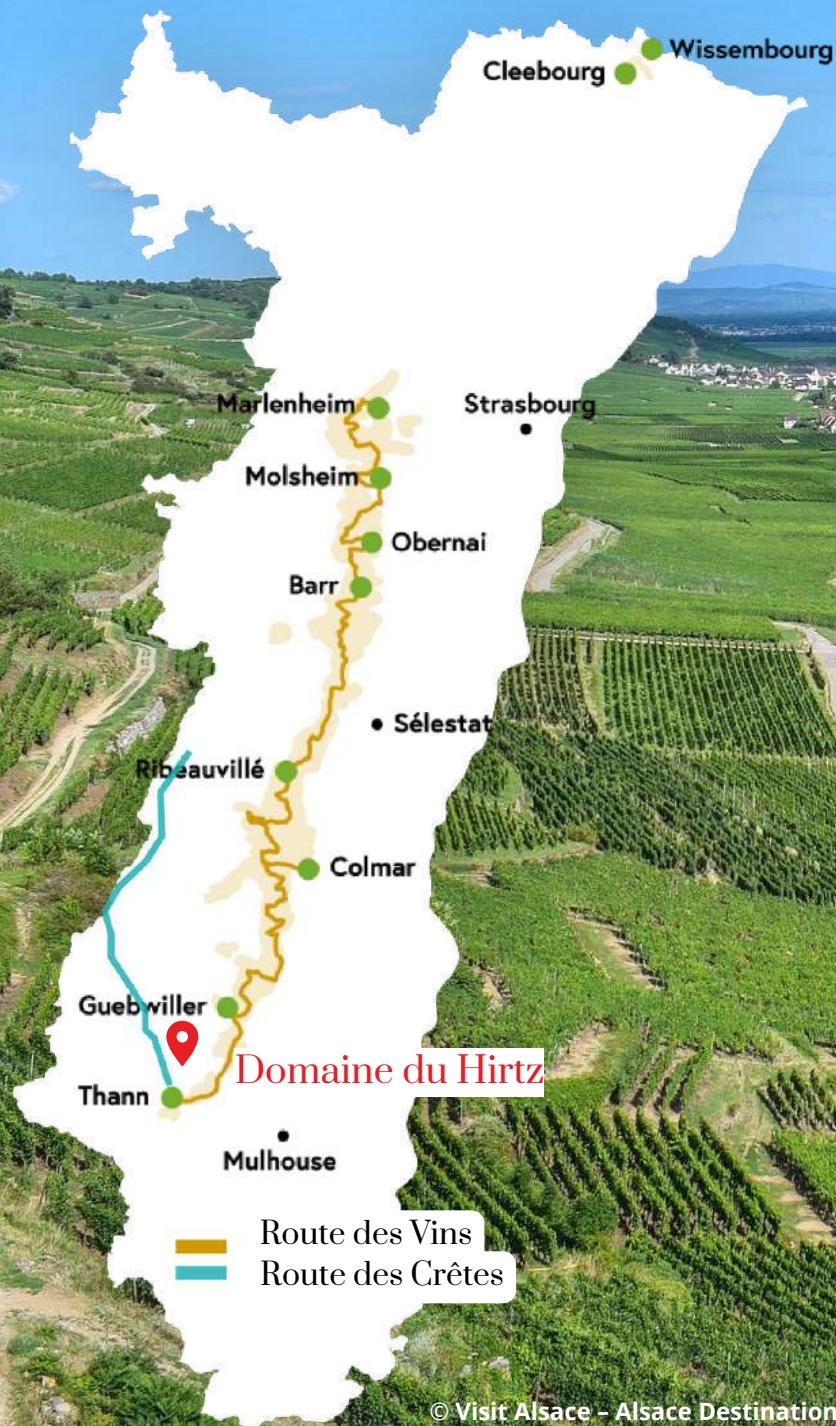
- 1 Cantine **Zeller**
+33 (0)3 89 39 96 10
Sam. - Dim. 9:00 - 18:00
0:40
2,2 km
- 2 Ferme-auberge du **Molkenrain**
+33 (0)3 89 81 17 66
Fermé le lundi
0:20
9 km
- 3 Ferme-auberge **Ostein**
+33 (0)3 89 82 36 19
Fermé le mardi (été), Fermé les lundis et mardis (hiver).
0:35
15 km
- 4 Ferme-auberge du **Freundstein**
+33 (0)3 89 82 31 63
Fermé le lundi soir et mardi (ouvert de février à novembre)
0:22
12 km
- 5 Ferme-auberge du **Kohlschlag**
+33 (0)3 89 82 31 28
Ouvert de février à novembre
0:25
14 km
- 6 Auberge de **La Sapinière**
+33 (0)3 89 38 94 66
Du mardi au dimanche 11:00 - 21:00
0:25
14 km
- 7 Auberge de **Diefenbach**
+33 (0)3 89 76 87 20
Mer. & Sam. 19:30 - 2h00 - Dim. 12:00 - 0h00
0:28
17 km
- 8 Ferme-auberge **Glashutte**
+33 (0)3 89 76 88 04
Ouvert toute l'année. 9:00 - 20h00 Fermé le lundi.
0:30
18 km
- 9 Ferme-auberge du **Grand Ballon**
+33 (0)3 89 76 95 79
Fermé le lundi soir et mardi (ouvert de Pâques à mi-novembre)
0:30
17 km
- 10 Ferme-auberge du **Haag**
+33 (0)3 89 48 95 85
Été : Fermé le mercredi. Hiver : ouvert de Jeu. à Dim.
0:38
22 km
- 11 Ferme du **Markstein**
+33 (0)3 89 82 61 84
Fermé le jeudi. Vacances scolaires : ouvert de Mer. à Dim.
0:48
29 km
- 12 Ferme-auberge du **Treh**
+33 (0)3 89 39 16 79
De Pâques au 11 nov. : fermé Lun. - Mar.
26 Déc. à Pâques : weekend et congés scolaires. Sur réservation.
0:50
30 km
- 13 Auberge **Le Steinebach**
+33 (0)3 89 82 61 87
Ouvert tous les jours. Sur réservation.
0:50
30 km
- 14 Ferme-auberge **Schaffert**
+33 (0)3 89 82 25 46
De Pâques au 11 nov. : Fermé le lundi.
0:55
37 km
- 15 Ferme-auberge du **Hilsen**
+33 (0)3 89 74 03 15
Fermé le mardi
0:45
29 km
- 16 Ferme-auberge **Uff Rain**
+33 3 89 77 67 68
Fermé le mercredi
1:10
66 km

Découvrir la route des vins : www.routedesvins.alsace

Discover the wine route : www.wineroute.alsace

Une situation idéale à proximité de la route des Crêtes et de la route des Vins

An ideal location near the Route des Crêtes and the Route des Vins



Route des Vins

Route des Crêtes



Embarquez pour la route des Vins !

Embark on the Wine Route!

Un décor de carte postale

Villages fleuris, maisons à colombages et ruelles pavées... un voyage hors du temps de Riquewihr à Eguisheim.

Des vins d'exception

Riesling, Gewurztraminer, Pinot Gris... à savourer dans une cave familiale ou un domaine réputé.

Un patrimoine vivant

Châteaux, églises, marchés de Noël et festivals : traditions et histoire à chaque détour.

Discover charming villages with cobbled streets and half-timbered houses. Taste Alsatian wines such as Riesling or Gewurztraminer at passionate winemakers' estates. Explore a living heritage of castles, Christmas markets and traditional festivals.

La Route des Crêtes, entre ciel et Vosges

The Route des Crêtes, between the sky and the Vosges mountains

Des panoramas à couper le souffle

Sommets, lacs, forêts... Le Hohneck ou le Grand Ballon offrent des vues à 360° inoubliables.

Un terrain de jeu nature

Randos, VTT, GR5, fermes-auberges : de quoi ravir les amateurs de plein air.

Un chemin de mémoire

Entre Alsace et Lorraine, la route retrace aussi l'histoire marquée par la Grande Guerre.

Admire magnificent panoramic views from Hohneck or Grand Ballon. Enjoy nature on foot, by bike or by visiting farm inns. Follow a trail of historic memory between Alsace and Lorraine, marked by the history of the Great War.



Domaine du **HIRTZ**

Auberge / Lodges / Spa
Résidence de Tourisme ★★★★★

www.domaine-hirtz.com

INFO@DOMAINEHIRTZ.COM

+33 3 89 81 00 00

**2025 DOMAINE DU HIRTZ – RÉSIDENCE DE TOURISME/RESTAURANT/SPA EN ALSACE
LIEU DIT DU HIRTZENSTEIN – 68700 WATTWILLER**

